

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 27 (1955)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Carence des sols, ses conséquences pour l'alimentation humaine

L'une des causes de l'alcoolisme à laquelle on n'a pas attaché une attention suffisante jusqu'à maintenant, c'est la baisse de la valeur biologique de l'alimentation.

Le professeur P. Delore, de Lyon, écrit à ce sujet dans la *Presse médicale* :

« Nous avons été amené à cette considération par une enquête sur l'évolution des habitudes alimentaires dans les campagnes depuis cent cinquante ans. Cette enquête établit que, pendant des millénaires, et jusqu'au siècle dernier, la majorité des paysans ne buvaient pas de vin d'une façon régulière ; tout au plus, dans les pays de vignoble, buvaient-ils de la piquette. Le vin, comme la viande d'ailleurs, n'était consommé qu'à de rares occasions, lors des fêtes annuelles. Et cependant ces paysans, sans machines, se livraient du matin au soir à des travaux de force. L'alcool n'est donc pas nécessaire au travail physique : il y en a là une preuve historique. Si ces ruraux pouvaient ainsi « tenir » sans alcool, c'est que, pensons-nous, leur alimentation, par ailleurs grossière certes, à nos palais, était de plus grande qualité biologique que l'alimentation actuelle. Or, lorsque l'alimentation, ce qui est le cas aujourd'hui du fait de la baisse de la santé et de la qualité des sols, n'apporte plus les aliments vitalisants suffisants, lorsque sa valeur biologique diminue, l'homme, en baisse de vitalité, cherche des stimulants, notamment du côté du vin, de l'alcool ou du café, ou des médicaments dits « fortifiants ».

Ces considérations... trouvent une confirmation dans des expériences suggestives publiées au Chili en 1944 par Mardone, Onfray, Diaz et Segovia. Ces auteurs, expérimentant sur des rats et utilisant chez eux la méthode d'auto-sélection des aliments, ont constaté que la carence en éléments du complexe vitamine B, thiamine notamment, conduisait les animaux à une consommation supérieure d'alcool. Cette consommation se réduit après adjonction du complexe. Et ici il faut souligner l'influence du germe de blé dont notre pain est de plus en plus privé.

» La nourriture d'aujourd'hui est certes beaucoup plus raffinée et plus variée que celle de jadis, mais sans doute, malgré les apparences, est-elle plus carencée. On doit admettre que les céréales, le pain, la soupe, les fromages d'autrefois avaient une valeur biologique supérieure à celle d'aujourd'hui. Mais l'humus disparaît. Notre époque, préoccupée uniquement de production quantitative, a méconnu le fait que le sol est un complexe biologique et a négligé la solidarité fondamentale sol - aliment - homme. »

L'auteur souligne par là toute l'importance du facteur *alimentation* dans le problème de l'alcoolisme. (D'après Sauvegarde.)

### Des logements à loyer modéré, s. v. p.

Revenant sur les besoins en logements salubres, mais à la portée des bourses modestes, à Genève, M. P. Zumbach écrit entre autres dans le *Messageur social* du 25 juin 1954 :

D'après la statistique concernant la demande de logements à Genève, voici quelle était la situation au 31 décembre 1953 :

|   |   |      |
|---|---|------|
| <i>Demandes émanant</i> :   | de locataires congédiés (transformations d'immeubles ou autres cas) ..... | 484  |
|   | de personnes hébergées par des parents, amis, nouveaux ménages .....      | 1228 |
|   |   | 1712 |
| A quoi il faut ajouter les demandes émanant de personnes désirant changer d'appartement ..... |   | 818  |
|   | Total des besoins .....   | 2530 |

Comment trouver aujourd'hui un logement qui ne déséquilibre pas le budget ? On admet dans la théorie des statistiques et des barèmes que le loyer ne doit pas dépasser le cinquième du salaire pour les gens de condition modeste. Mais que dire du manoeuvre qui, pour loger ses quatre gosses, doit payer 250 fr. par mois ?

La frénésie de la pioche qui fait disparaître des immeubles normalement rentables et destinés aux bourses modestes, crée un gaspillage dont les frais retombent sur les locataires.

On peut retourner le problème sous toutes ses faces, on doit constater que le logement sans luxe excessif et à des conditions acceptables pour un budget ouvrier tend à disparaître. Veut-on interdire à une catégorie de personnes d'avoir le droit de fonder un foyer, d'avoir le droit d'élever des enfants ? Pouvons-nous tolérer cette misère, conséquence d'une injustice sociale ?

### Education des enfants en U. R. S. S.

En U.R.S.S., l'éducation des enfants par leurs parents étant partie inhérente de l'éducation communiste en général, le parti et le gouvernement attachent une importance toute particulière au rôle éducatif de la famille.

Le décret du 1<sup>er</sup> septembre 1953 sur la journée de travail tend à laisser aux parents plus de temps libre à consacrer à leurs enfants, chacun devant comprendre que le devoir d'un père ou d'une mère est aussi important pour la société et pour l'Etat que le travail productif au sein de l'entreprise, du kolkhose ou de l'administration. B.I.E.

## RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

Informations LUWA/Metallbau, N° 31, 1954

(Bulletin des Maisons LUWA S.A. et Metallbau S.A., Zurich.)

Les premières pages de ce bulletin sont consacrées à la climatisation. Un opticien aux idées modernes et avancées, dont le magasin est reproduit sur le cliché de couverture, lança l'été dernier une réclame louant non seulement la qualité de ses articles, mais aussi ses locaux de vente, agréablement rafraîchis grâce à l'installation de climatisation Luwa - une combinaison heureuse d'offre et de service au client.

La construction et le fonctionnement d'un conditionneur d'air sont ensuite minutieusement expliqués.

Le professeur Dr W. Gonzenbach parle de l'effet de l'air sur la santé, article illustré par une reproduction du filtre fin Luwa. Un chapitre est consacré au filtre d'air par rapport à la bombe atomique, à la guerre des gaz et aux mesures de défense passive. La dernière création de Luwa S.A. est le ventilateur axial à pression moyenne, possédant un rendement de plus de 80%.

Les photographies représentent entre autres : le parc d'autos de la filiale américaine Pneumafil-Corporation, des ingénieurs textiles français lors d'une visite à la Fabrique Luwa à Zurich et les collaborateurs de la Luwa sur un chantier au Pakistan. Figurent aussi dans ce journal : des constructions récentes, équipées de stores à lamelles « Norm » (bâtiments scolaires, Hubelmatt/Lucerne et Gersag/Emmen, bâtiment administratif Wild/Heerbrugg) ainsi que divers dépôts de pièces de rechange plus ou moins importants pour lesquels le département des installations d'exploitation de la Metallbau S.A. a fourni ses armoires et étagères « Norm ».

Tout intéressé reçoit le bulletin gratuitement.

## BIBLIOGRAPHIE

LE CORBUSIER : *Une Petite Maison*. - 96 pages avec 60 photos, esquisses et dessins en couleur. Textes en français ; traductions allemande et anglaise annexées. - Ed. Girsberger. Prix : 8 fr. 50.

Ce petit livre raconte l'histoire de la maison que Le Corbusier a construite en 1923 aux bords du lac Léman, près de Vevey, pour sa mère.

Tous les textes, la mise en pages et le dessin de la couverture sont faits par Le Corbusier. Ce petit livre, de caractère plutôt poétique, montre le fameux architecte d'un côté tout à fait intime.

Fondée en 1888



**PERRET FRÈRES**

Spécialisée pour tous genres de réparations

Appareilleurs concessionnaires - Tél. 22 55 61

Carrelages  
Revêtements  
Travaux d'art  
Mosaique

# S. Züger

LAUSANNE GENÈVE